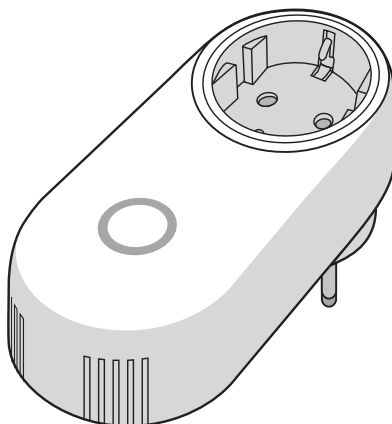


**Gratulerer  
med din nye  
SMART PLUGG  
fra ADAX**

**Congratulations  
with your new  
SMART PLUG  
from ADAX**



**BRUKER-  
MANUAL**

**USER  
GUIDE**

---

**ADAX**

Myhres gate 1, 3060 Svelvik, Norway,  
[www.adax.no](http://www.adax.no)

7 September 2021

Art. nr. 62130

# INNHOlds- FORTEGNELSE

# TABLE OF CONTENTS

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| NO / GB                               |           |
| Funksjoner.....                       | <b>3</b>  |
| Kom i gang!.....                      | <b>4</b>  |
| Bryter- og signalfunksjon.....        | <b>5</b>  |
| DE / DK                               |           |
| Ausstattung.....                      | <b>6</b>  |
| Legen Sie los!.....                   | <b>7</b>  |
| Einschaltknopf und Kontrolllicht..... | <b>8</b>  |
| FI / SE                               |           |
| Ominaisuudet.....                     | <b>9</b>  |
| Aloitetaan!.....                      | <b>10</b> |
| Virtapainike ja merkkivalo.....       | <b>11</b> |

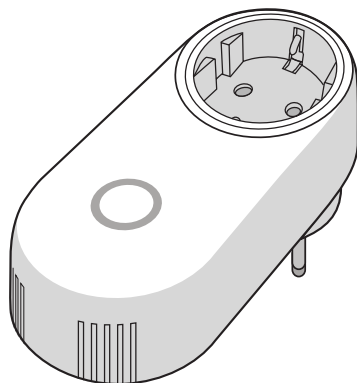
|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| NO / GB                               |           |
| Features.....                         | <b>3</b>  |
| Get started!.....                     | <b>4</b>  |
| Power button and light indicator..... | <b>5</b>  |
| DE / DK                               |           |
| Funktioner.....                       | <b>6</b>  |
| Kom i gang!.....                      | <b>7</b>  |
| Strøm-knappen og lysindikator.....    | <b>8</b>  |
| FI / SE                               |           |
| Funktioner.....                       | <b>9</b>  |
| Kom igång!.....                       | <b>10</b> |
| Strömbrytare och ljusindikator.....   | <b>11</b> |

# FUNKSJONER | FEATURES



## TO FUNKSJONER:

- AV/PÅ
  - Termostat
- ## TWO FEATURES:
- ON/OFF
  - Thermostat



**Oversikt energiforbruk**  
Overview of energy consumption



## Lag dine egne smarte ukeplaner

Set up smart weekly plans



**Smarthus integrasjon**  
Smarthouse integration

# VIKITIG! | CAUTIONS!

## Maks. kapasitet 16A (3680 W)

Max. capacity 16A (3680 W)

Miljø

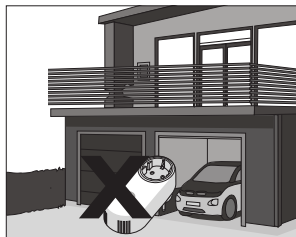
Driftstemperatur: -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)

Luftfuktighet: 5% ~ 90%RH, Ikke kondenserende

Environment

Operating Temperature: -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)

Operating Humidity: 5% ~ 90%RH, Non-condensing



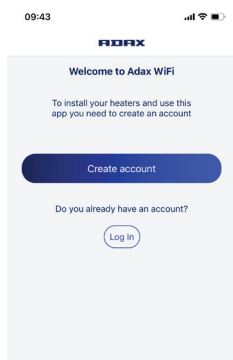
**IP20  
CLASS I**

# KOM IGANG!

# GET STARTED!

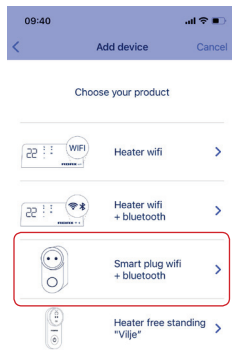
## 1. Last ned ADAX WI-FI app

Download ADAX WI-FI app



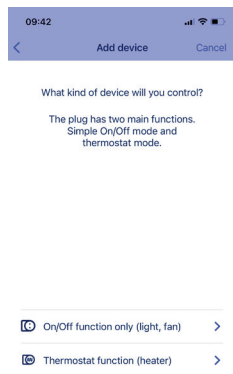
## 2. Velg produkt

Select product



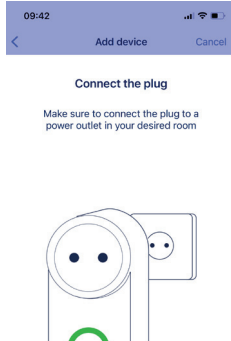
## 3. Velg funksjon

Select function



## 4. Sett Smartplugg i stikkontakten og slå på. Følg videre instruksjoner i app.

Insert the Smart Plug into the socket and turn it on. Follow the on-screen steps to finish setup.



**Mer informasjon**




Se i app: Konto/Q&A





**More information:**

View in app: Account - Help/Q&A

# BRYTER- OG SIGNALFUNKSJON

## POWER BUTTON AND LIGHT INDICATOR

| Bryterfunksjon / Power button   |  |  |
|---|--|--|
|               | <b>AV/PÅ-knapp</b><br>ON/OFF-button                    | <b>Lettt trykk på knappen. Knappen skifter fra permanent grønn til blått.</b><br>Lightly press the button. The button will switch from permanent green to blue.          |
| <br>4 sek/sec | <b>Klar for installasjon</b><br>Ready for installation | <b>Hold "Power" knappen inne i fire sekunder. Lampen blinker blått.</b><br>Hold in the "Power" button for four seconds. The light indicator then flashes blue.           |
| <br>8 sek/sec | <b>Reset</b><br>Reset                                  | <b>Hold "Power" knappen inne i åtte sekunder. Lampen blinker rødt/blått.</b><br>Hold in the "Power" button for eight seconds. The light indicator then flashes red/blue. |

| Signalfunksjon / Light indicator   |  |  |
|--|--|--|
|    | <b>AV/PÅ-knapp</b><br>ON/OFF-button                | <b>Lyser grønn når strømer på. Lyser blått når den er av (men fremdeles koblet til Wi-Fi).</b><br>Light green when switched on. Blue light when switched off (but still connected to Wi-Fi). |
|  | <b>Blått, blinkende lys</b><br>Blue flashing light | <b>Klar for installasjon</b><br>Ready for installation   |
|  | <b>Permanent blått lys</b><br>Permanent blue light | <b>Koblet til Wi-Fi</b><br>Connected to Wi-Fi network  |
|  | <b>Reset</b><br>Reset                              | <b>Skiftende rødt og blått. SmartPlugg settes tilbake til fabrikkinnstilling.</b><br>Alternating red and blue lights. The Smart Plug is reset to factory setting.                            |

# AUSSTATTUNG | FUNKTIONER

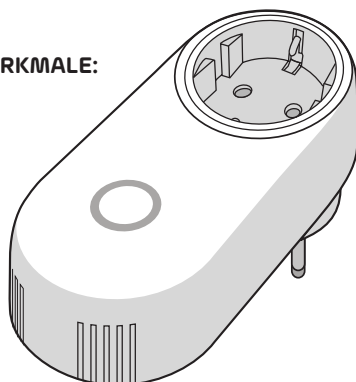


## ZWEI AUSSTATTUNGSMERKMALE:

- EIN/AUS
- Thermostat

## TO FUNKTIONER:

- TÆND/SLUK
- Termostat



## Überblick über Energieverbrauch

Oversigt over  
energiforbrug



## Richten Sie intelligente Wochenpläne ein

Opsætning af smarte  
ugeplaner



## Smarthouse- Integration

Smarthouse-  
integration

# ACHTUNG! | FORHOLDSREGLER!

## Maximale Leistung 16A (3680 W)

Maks. kapacitet 16A (3680 W)

### Umgebung

Miljø

**Betriebstemperatur: -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)**

**Betriebsfeuchtigkeit: 5 % ~ 90 % RH, nicht kondensierend**

Driftstemperatur: -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)

Arbejdsfugtighed: 5%~90%RH, ikke-kondenserende



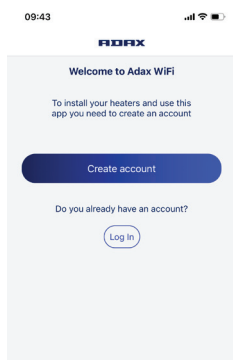
**IP20  
CLASS I**

# LEGEN SIE LOS!

# KOM I GANG!

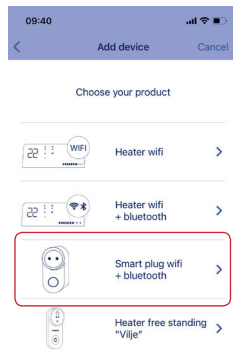
## 1. Laden Sie die ADAX Wifi-App herunter

Download ADAX WI-FI-appen



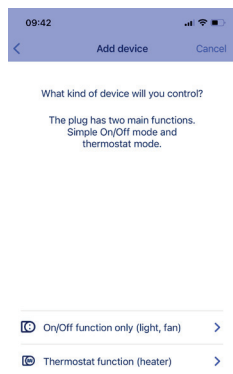
## 2. Wählen Sie das Produkt aus

Vælg produkt



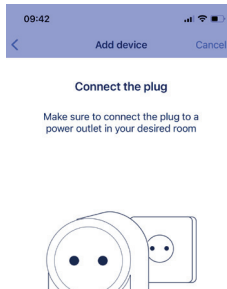
## 3. Wählen Sie die Funktion aus

Vælg funktion



## 4. Stecken Sie den Smart Plug in die Steckdose und schalten Sie ihn ein. Folgen Sie den Schritten auf dem Bildschirm um die Einrichtung abzuschließen.

Sæt Smart Plug i stikkontakten og tænd den. Følg trinene på skærmen, for at afslutte opsætning.



### Weitere Informationen:

In der App ansehen: Konto - Hilfe/Q&A





### Yderligere oplysninger:

Se i appen: Konto - Hjælp/Q&A

# EINSCHALTKNOPF UND KONTROLLLICHT

## STRØM-KNAPPEN OG LYSINDIKATOR

| Einschaltknopf / Strøm-knappen  |  |  |
|---|--|--|
|               | <b>EIN-/AUSschaltknopf</b><br>TÆND/SLUK-knap               | <b>Drücken Sie leicht den Knopf. Der Knopf wechselt von dauerhaftem Grün auf Blau.</b><br>Tryk på let knappen. Knappen skifter fra konstant grøn til blå.                                    |
| <br>4 sek/sec | <b>Bereit für die Einrichtung</b><br>Klar til installation | <b>Halten Sie den Einschaltknopf für vier Sekunden gedrückt. Das Kontrolllicht blinkt Blau.</b><br>Hold "Strøm"-knappen trykket ind i fire sekunder. Lysindikatoren blinker så blå.          |
| <br>8 sek/sec | <b>Zurücksetzen</b><br>Nulstil                             | <b>Halten Sie den Einschaltknopf für acht Sekunden gedrückt. Das Kontrolllicht blinkt Rot/Blau.</b><br>Hold "Strøm"-knappen trykket ind i otte sekunder. Lysindikatoren blinker så rødt/blå. |

| Lysindikator / Light indicator   |  |  |
|--|--|--|
|    | <b>EIN-/AUSschaltknopf</b><br>TÆND/SLUK-knap         | <b>Hellgrün wenn eingeschalten. Blaues Licht wenn ausgeschalten (aber immer noch mit dem Wi-Fi verbunden).</b><br>Lys grønt når tændt. Blåt lys når slukket (men stadig forbundet til WiFi). |
|  | <b>Blaues blinkendes Licht</b><br>Blåt blinkende lys | <b>Bereit für die Einrichtung</b><br>Klar til installation   |
|  | <b>Durchgehend blaues Licht</b><br>Konstant blå lys  | <b>Mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbunden</b><br>Tilsluttet til Wi-Fi-netværk  |
|  | <b>Zurücksetzen</b><br>Nulstil                       | <b>Wechselndes rotes und blaues Licht. Die Smart Plug wurde auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.</b><br>Skiftende røde og blå lys. Smart Plug er nulstillet til fabriksindstilling.         |



# OMINAISUUDET | FUNKTIONER

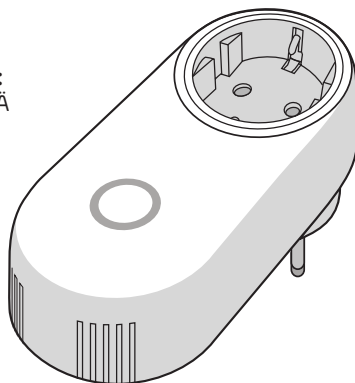


## KAKSI OMINAISUUTTA:

- PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ
- Termostaatti

## TVÄ FUNKTIONER:

- PÄ/AV
- Termostat



## Katsaus energiankulutukseen

Översikt över energiförbrukning



## Aseta viikoittaiset älyasetukset

Ställ in smarta veckoplaner



## Älytalon integrointi

Integrering i smart hus

# VAROITUKSET! | VARNINGAR!

## Suurin suorituskyky 16A (3680 W)

Max. kapacitet 16A (3680 W)

### Käyttöympäristö

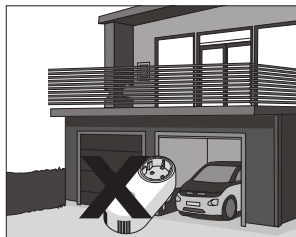
Omgivning

**Käyttölämpötila: -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)**

**Käyttökosteus: 5% ~ 90%RH, ei tiivistyvää**

Drifttemperatur: -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)

Driftsluftfuktighet: 5 % ~ 90 % RH, icke-kondenserande



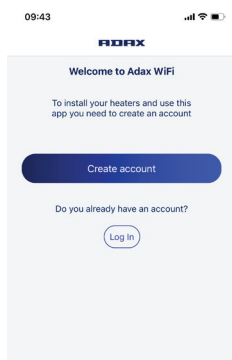
**IP20  
CLASS I**

# ALOITETAAN!

# KOM IGÅNG!

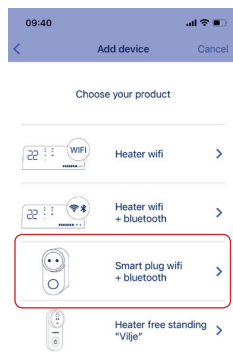
## 1. Lataa ADAX WI-FI-sovellus

Ladda ner ADAX WiFi-appen



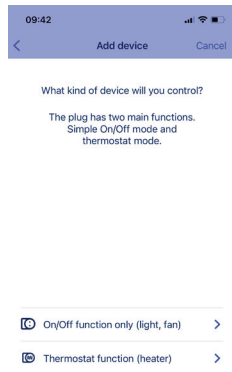
## 2. Valitse tuote

Välj produkt



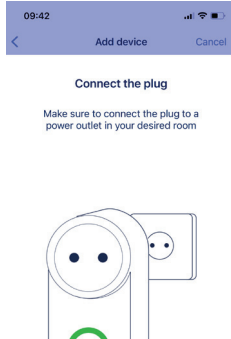
## 3. Valitse toiminto

Välj funktion



## 4. Työnnä älypistoke pistorasiaan ja kytke se päälle. Seuraa näytöltä vaiheet asetusten viimeistelyyn.

Sätt in Smartpluggen i uttaget och slå på den. Följ stegen på skärmen för att slutföra installationen.



### Lisätietoja:

Katso sovelluksessa: Tili - Apu/  
kysymys-vastaus

### Mer information:

Visa i appen: Konto - Hjälp/Q&A

# VIRTAPAINIKE JA MERKKIVALO

## STRÖMBRYTARE OCH LJUSINDIKATOR

| Virtapainike / Strömbrytare   |   |  |
|---|---|--|
|               | <b>PÄÄLLÄ/ POIS</b><br><b>PÄÄLTÄ-painike</b><br>PÅ/AV-knapp | <b>Paina painiketta kevyesti. Painike vaihtuu pysyvästi vihreästä siniseksi.</b><br>Tryck lätt på knappen. Knappen ändras från fast grönt till blått.                                    |
| <br>4 sek/sec | <b>Valmis asennukseen</b><br>Redo för installation          | <b>Pidä virtapainiketta painettuna neljä sekuntia. Merkkivalo vilkkuu silloin sinisenä.</b><br>Håll in strömknappen i fyra sekunder. Ljusindikatorn blinkar då blått.                    |
| <br>8 sek/sec | <b>Nollaa</b><br>Återställ                                  | <b>Pidä virtapainiketta painettuna kahdeksan sekuntia. Merkkivalo vilkkuu silloin punaisena/sinisenä.</b><br>Håll in strömknappen i åtta sekunder. Ljusindikatorn blinkar då rött/blått. |

| Merkkivalo / Ljusindikator   |   |   |
|--|---|---|
|    | <b>PÄÄLLÄ/ POIS</b><br><b>PÄÄLTÄ-painike</b><br>PÅ/AV-knapp | <b>Vihreä valo palaa kytkettynä. Sininen valo palaa pois päältä kytkettynä (mutta silti langattomassa yhteydessä).</b><br>Lyser grönt när den är påslagen. Blått ljus när den är avstängd (men fortfarande ansluten till WiFi). |
|  | <b>Sinisenä vilkkuva valo</b><br>Blått blinkande ljus       | <b>Valmis asennukseen</b><br>Redo för installation  |
|  | <b>Pysyvästi sininen valo</b><br>Fast blått ljus            | <b>Yhdistetty langattomaan verkkoon</b><br>Ansluten till WiFi-nätverk   |
|  | <b>Nollaa</b><br>Återställ                                  | <b>Punainen ja sininen valo vuorottelevat Älypistoke on palautettu tehdasasetuksiin.</b><br>Växelvís rött och blått ljus. Smartpluggen återställs till fabriksinställningen.  |